

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 3 (1894)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gesprochenen Ansichten, ist gegen die Errichtung einer reinen Staatsbank, welcher das Notenmonopol übertragen würde, mit allen Kräften anzukämpfen, und dagegen diejenige einer gemischten Bank zu fordern.

2. Der Vorort wird beauftragt, von dieser Resolution den hohen Bundesbehörden Kenntnis zu geben, und im fernern Verlaufe des Angelegenheden, je zu geeigneter Zeit, in Verbindung mit der Schweiz Handelskammer und den Sektionen des Verbandes, alle diejenigen weiteren Schritte vorzunehmen, welche zur Geltendmachung der Anschauungen des Schweiz Handels- und Industrievereins notwendig sind.“



Die Bergbahn **Art-Goldau-Rigi-Kulm** wird Samstag den 5. Mai für den regelmässigen Betrieb eröffnet werden.

**Zürich.** Die nationalrätliche Kommission für Telephontaxen war am Dienstag im „Hotel Baur“ versammelt. Sie beschloss, am bisherigen Telephon-Rayon festzuhalten, dagegen bedeutende Reduktion des Abonnements und Aufhebung der freien Lokalgespräche.

**Graubünden.** Die Arbeiten an der Telephonlinie Davos-Chur gehen der „Dav. Ztg.“ zufolge, im Prättigau und von Davos abwärts beidseitig rüstig vorwärts und man hofft, bis Ende Juni den Abschluss fertig zu haben. Nun hat auch Klosters eine Telephonverbindung mit Davos beschlossen, die bis zur Saison ebenfalls dem Betrieb soll übergeben werden können.

**Obwalden.** Ein um die Hebung des Fremdenverkehrs im Obwaldner Ländchen verdienter Mann war der letzthin in Henggart (Zürich) im Alter von 66 Jahren verstorben Hr. Lehrer J. J. Trümpler. Er beschrieb u. a. in seinem Schriftchen; Ein Hochthal Obwaldens“ das amutige Melchthal. Er veröffentlichte ferner: „Die Hochalpen von Kerns“, „Ein Gebirgsbild aus dem Melchthal“ u. s. f.

**Frankreich.** Die Präfector der Departements, in welchen sich Bäder befinden, haben, wie der „Gaulois“ mitteilt, Befehl erhalten, in denselben jede Art von Harzardspiel zu verbieten. Insbesondere sind Baccarat, Jagdpartie auf dem Billard, Bräue, Trente-et-quarante, Roulette, Mascotte und Rösselspiel auf den Index gesetzt. Dies vielfversprechende Nachricht bekommt einen kleinen einschränkenden Zusatz: Die Regierung behält sich vor, zu Gunsten gewisser Establissements Ausnahms-Bewilligungen zu erteilen.

**Englische Eisenbahnrestaurationen.** Der „Daily Telegraph“ widmet gegenwärtig seine Spalten dem jämmerlichen Zustand der englischen Eisenbahnrestaurationen. Ein Einsender dieses Blattes schreibt: „Die Restaurationen sind eine völlige Schande der Gesittung unseres Landes mit ihren ausgetrockneten Butterbroten, ihren fliegenfleckigen Semmeln, ihren versteinerten Kuchen und ihren muffigen Gerichten. Man muss die Verdauung eines Straussess und die Nerven eines Schulknaben besitzen, wenn man solches Zeug hinunter würgen will.“

**Englische Ferienkolonie in Seeburg bei Luzern.** Die Gesellschaft „Polytechnic“ in London, welche 14,000 Mitglieder zählt, errichtet eine Ferienkolonie in Seeburg zur Benützung für solche Mitglieder, welche die Schweiz und ihre Naturschönheiten kennen lernen wollen. Zu diesem Zwecke hat die Gesellschaft ein Abkommen mit dem Besitzer der reizend gelegenen Pension Seeburg getroffen, und es werden vom 1. Juni bis Mitte September jede Woche sich ablösende Reisegesellschaften in der Stärke von 30—50 Damen und Herren eintreffen. Der Aufenthalt ist jeweilen auf eine Woche angesetzt und wird teilweise zu Ausflügen auf den See, Rigi, Pilatus, Gotthardbahn, Andermatt und Engelberg verwendet werden. Diese Ansiedlung ist sehr zu begrüssen und wird auch zur Belebung der Stadt Luzern beitragen.

**Gotthardbahnen.** Im Sommer wird auf der ganzen Gotthardbahnstrecke zweigleisiger Betrieb eingeführt werden. Man hatte gleich bei Anlage der Bahn diese Möglichkeit ins Auge gefasst und bei dem Bau in Rechnung gezogen. Eigentlich hatte man jedoch geglaubt, das zweite Gleise erst zum Jahre 1896 fertig stellen zu müssen, die Zunahme des Verkehrs war jedoch so gewaltig, dass man mit dieser Massregel eben schon jetzt vorzugehen gezwungen ist. Die Schwierigkeiten des Erweiterungsbauwerks waren selbstverständlich mit denen der ersten Anlage auch nicht entfernt zu vergleichen, und so belaufen sich die Gesamtkosten der Erneuerung nur auf 10 Millionen Franken. Eine Erschwerung des Baues war nur dadurch gegeben, dass, um den gegenwärtigen Verkehr nicht zu stören, da, wo Tunnelverbreiterungen notwendig waren, die Arbeiten bei Nacht ausgeführt werden und bis zum Beginn des Tagesverkehrs die losgesprengten Felsstücke schon fortgeräumt sein mussten.

**Oesterreich.** In vielen Städten besteht der Brauch, dass die grösseren Hotels eigene Omnibusse zu den Bahnhöfen schicken, um die Reisenden, welche es wünschen, in die betreffenden Hotels zu bringen. Diese Hoteliers wurden nun von der Gewerbebehörde aufgefordert, sich um eine Konzession zur Haltung der Hotel-Omnibusse zu bewerben, da dieselben gemäß § 15 der Gewerbe-Ordnung als Unternehmungen für periodischen Personen-Transport aufzufassen seien und somit einer Konzession bedürfen. Gegen diese auch vom Ministerium des Innern bestätigte Entscheidung erhoben mehrere Hoteliers, Carl Landsee und Genossen, Beschwerde an den Verwaltungsgerichtshof, welcher die Beschwerde als unbegründet abwies, mit der Begründung, zum Begriffe eines Gewerbes sei nicht die Erzielung eines Gewinnes, sondern die Absicht auf Gewinn massgebend, und diese liege hier vor, weil die Hoteliers mit den Omnibussen, wenn auch indirekt, einen Gewinn für ihre Hotels beabsichtigen. Die Hotel-Omnibusse seien daher als periodische Personenbeförderungs-Unternehmen anzusehen und bedürfen somit einer eigenen Konzession im Sinne der Gewerbe-Ordnung.



**Interlaken.** Hotel Beau-Rivage ist eröffnet. Der Splügen ist für das Rad wieder geöffnet.

**Kurhaus Fridau** bei Olten ist seit 1. Mai offen.

**Thun.** Grand Hotel Thunerhof eröffnet mit 10. Mai.

**Axenstein.** Das Grand Hotel Axenstein ist seit 1. Mai offen.

**Axfenels.** Grand Hotel Axenfels hat seine Thore ebenfalls geöffnet.

**Bex.** Im Grand Hotel des Salines ist der russ. Fürst Schakowsky angekommen.

**Bad Schinznach.** Die Wiedereröffnung des Bad Schinznach findet am 15. Mai statt.

**Magglingen.** Die Drahtseilbahn Biel-Magglingen ist eröffnet. Das Kurhaus Magglingen eröffnet mit 10. Mai.

**Luzern.** Bad- und Luftkurort Farnbühl bei Luzern, Besitzer Herr O. Felder-Waldis, ist mit 1. Mai eröffnet.

**Genf.** Fürst Niklaus von Nassau und Gräfin von Merenberg sind in „Hotel des Bergues“ zu mehrtägigem Aufenthalt abgestiegen.

**Uri.** Der Vorstand des Vereins für Förderung des Fremdenverkehrs in Uri beschloss in seiner letzten Versammlung die Herausgabe eines „Führers für den Kanton Uri“ nebst Karte auf künftige Saison.

**Konstanz.** Wie uns aus zuverlässiger Quelle mitgeteilt wird, soll das Hotel Hecht in andere Hände übergehen und seinem Zwecke als Hotel entfremdet resp. in Privatwohnungen umgewandelt werden.

**Lugano.** Hat einen recht hübsch illustrierten Fahrplan für die Sommersaison herausgegeben. Derselbe wird durch die Gratisabgabe seitens der Fremdenabstellungen bei den Besuchern Luganos den verdienten Anklang finden.

**Capolago.**\* Die Frühjahrssaison hat hier früher als gewöhnlich ihren Anfang genommen und fängt dieses Vitznau des Lagonersees an bekannt und frequentiert zu werden, namentlich von englischen und deutschen Familien.

**Zürich.** Herr Architekt Ernst soll beabsichtigen, am unteren Mühlesteig ein neues Hotel mit ca. 65 Betten zu errichten. Dasselbe soll vornehmlich für Geschäftstreisende eingerichtet werden und aus einer Parterrestaurierung und vier Etagen bestehen.

**Baden-Baden.** Die Saison hat früh begonnen. Viele Häuser arbeiten gut. Im Hotel d'Angleterre sind für längeren Aufenthalt abgestiegene der Herzog und die Herzogin von Anhalt, Herzogin von Mecklenburg-Strelitz, Herzog von Triest und Gräfin Schuhwaloff. (Russ. Botschaft.)

**Karlsbad.** Die Frühjahrssaison ist dieses Jahr eine sehr gute, die Zahl der Kurgäste überschreitet bereits das zweite Tausend, was im April noch nie vorgekommen ist. Die hies. Gastwirte beschlossen, auf den Speisekarten die „Kurgemüss Küche“ fortzulassen, dafür aber in einem besonderen Anhang einen Tisch für Magenkränke aufzuführen.

**Interlaken.** Mit dem 1. Mai begann das Verkehrsamt Interlaken die dritte Saison seiner Wirksamkeit. Im ersten Jahre betrug die Zahl der Personen, welche Auskunft verlangten 2365, im zweiten 3108, die zahlreichen Korrespondenzen hatten überwiegend Bezug auf die verschiedenen Verkehrsanstalten im Berner Oberland, die Hotels und Pensionen in Interlaken und Umgebung, Miete von möblierten Wohnungen und Villen, sowie auf den Verkehr mit andern schweizerischen Verkehrsvereinen und den auswärtigen Reiseagenturen. An den Kosten beteiligen sich u. a. die Berner-Oberlandbahn mit 1200 Fr., die Wengernalpbahn mit 1000 Fr., die Bergbahn Lauterbrunnen-Müren mit 500 Fr. und die Dampfschiffgesellschaft mit 500 Fr.

»\*«

## An die HH. Vereinsmitglieder!

Herr Prof. Briod, Sprachlehrer an der fachlichen Fortbildungsschule des Schweizer Hoteliers-Vereins in Ouchy wünscht diesen Sommer über in einem Hotel als Sekretär, Kassier oder Kontrolleur thätig zu sein, um sich im Hotelfache praktische Kenntnisse anzueignen. Da dieser Entschluss im Interesse der Schule zu begrüssen ist, so werden hiermit diejenigen HH. Vereinsmitglieder, die zur Stunde noch im Falle sind, von dieser Offerte Gebrauch machen zu können, ersucht, darauf Bedacht nehmen und sich mit Herrn Prof. Briod in Lausanne direkt in Verbindung setzen zu wollen.

*Das offizielle Centralbureau.*



**F. V. in L.** Ihre Entrüstung über den Passus, welchen der Verfasser des Nachrufs an Herrn Lutz sel. im „Verband“ Nr. 17 einzuschalten sich nicht geniert hat, ist eine vollberechtigte und hat genannter Abschnitt, laut mehreren uns eingegangenen Schreiben, auch anderwärts sehr peinlich berührt, umso mehr als derselbe, in Verbindung mit einem Nekrolog, einem groben Verstoss gegen das Taktgefühl gleichkommt. Es spricht dem Andenken an den Verstorbenen geradezu Hohn, wenn der Verfasser in dem Nachrufe dessen gute Eigenschaften als Prinzipal rühmend hervorhebt und im gleichen Atemzuge die hinterließenen Collegen des Verstorbenen heruntermacht und in den Kot zieht, indem er sagt, dass sie den Angestelltenstand, aus dem sie selbst hervorgegangen, entwürdigend finden und diejenigen, die demselben angehören, als Sklaven behandeln, nicht aber als von der Natur aus gleichberechtigte Menschen.

Wir haben in unserm Nachrufe am Herrn Lutz sel. betont, dass er in gewissen sozialen Berufsfragen sich stets auf Seite der Angestellten hielt und haben ihm dies als Treue zu den von ihm im Genferverein übernommenen Pflichten angerechnet. Wir sind auch heute noch überzeugt, dass der gerügte Passus im „Verband“ keineswegs im Sane und Gute des Verstorbenen abgefasst ist; selbst die Thatssache, dass die „Union Helvetia“, das Organ des Schweizer Hotelangestelltenvereins, die gemeinen Aussassungen mit besonderer Wohlgemüthe nachdrückte, kann uns von dieser Überzeugung nicht abbringen.

Oft gestanden, würden wir die ganze Angelegenheit ignoriert haben, wenn wir nicht von verschiedenen Seiten aufgefordert worden wären, die Sache zur Sprache zu bringen, denn man ist bei dem Verfasser des Nachrufes (J. Knörzer, Oberkellner im Hotel Kraft in Basel) an solche gemeine Ausfälle gewöhnt und messen wir denselben keinen grossen Wert bei, umso weniger, als wir annehmen dürfen, dass der Aufsichtsrat des „Verband“, der in der Regel sehr vorsichtig zu Werke geht, den erwähnten Passus übersehen haben muss, andernfalls er nicht erschien wäre.

»\*«

# Seidenstoffe

ab eigener Fabrik 65 Cts. per Meter

Für einen strebsamen, vorzüglich empfohlenen jungen Koch, fleißiger Arbeiter, der soeben seine dreijährige Lehrzeit in der französischen Küche eines grossen Hotels I. Ranges beendet, wird Saisonstelle als

**Koch-Volontaire oder angehender Aide de cuisine** in grösserem Hotel der Schweiz gesucht. Französische Schweiz bevorzugt! Gefl. Offerten sub H. 572 R. zur Weiterbeförderung an die Expedition des Blattes erbeten.

## Zu verkaufen.

Eine mittelgrosse **Bad- und Luftkuranstalt** bei Bern. Preis Fr. 80.000. Anzahlung und Antritt nach Ueberkunft. Auskunft gibt O H 6240

**Fr. Schärer, Notar Bern.**

Es sind auch mehrere Hotels und Restaurants zum Verkaufe angemeldet.

## Un hôtelier

sachant parler et correspondre dans les quatre langues, cherche pour l'hiver prochain engagement comme

### Gérant ou Directeur

dans un hôtel, où il trouverait en même temps un emploi pour sa femme, comme

### Directrice ou gouvernante

Offres sous initiales H 575 R au bureau de cette feuille.

bis Frs. 22.80 schwarze, weisse und farbige

— glatt, gestreift, karriert und gemustert (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste von Frs. 2.10—20.50

Seiden-Foulards 1.50—6.55

Seiden-Grenadines 1.50—14.85

Seiden-Bengalines 2.20—11.60

Seiden-Ballstoffs 65—20.50

Seiden-Bastkleider p.Robe 16.65—77.50

Seiden-Plüsche 1.90—23.65

Seiden-Mask.-Atlasses .65—4.85

Seiden-Spitzenstoffe 3.15—67.50

etc. — Muster umgedehnt. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

## Schweiz - England

über

## OSTENDE - DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

## Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

# Roch-Holzhalb, Zürich

## Fortwährend Lager echter Champagnerweine:

Veuve Clicquot, Giesler, Heidsieck & Co., Moët & Chandon, G. H. Mumm, Pommery, Louis Roederer, etc. etc.

Bordeaux-, Burgunder-, Beaujolais-, Rhein-, Mosel-, Markgräfler-, Süd- und anderer fremder Weine.

Spirituosen: Cognac (Marque Hennessy, sowie Martell), Allasch-Kümmel, Rhum, Whisky, Old Tom Gin, etc. etc.

Véritable Liqueur: Grande Chartreuse, Bénédictine, Maraschino, Anisette, Angostura-Bitter, etc. etc.

**Conzetti & C°, Chur & Poschiavo**  
vorm. Schmid & Conzetti  
Gegründet 1884  
**Sassella, Grumello, Inferno,** flaschenreif  
à Fr. 150—200 per Hectoliter. 427  
**Montagna,** alt. Fr. 100—140 per Hectoliter.  
**Guter Veltliner,** von Fr. 50.— an per Hectoliter.

Le propriétaire d'un hôtel de saison d'été  
**cherche à louer**  
**un hôtel-pension**

ayant déjà sa clientèle et travaillant surtout en hiver. Offres sous initiales H. 574 R. au bureau de ce journal. 574

Einige hundert Liter schon vor mehreren Jahren im portierten französischen

**Cognac fine Champagne Vieille**  
† & †††

Marke: E. Rémy, Martin & Co., Cognac  
offerirt zu günstigen Preisen 557

**Alfred Zweifel**

Malaga-Kellereien (eidg. Zolllager)  
Lenzburg.

**Carl Pfaltz, Basel**  
Südwine-Import- & Versandgeschäft  
gewährt den Tit.  
Hotels & Pensionen  
die  
günstigsten  
Conditionen.  
Schutzmarke.  
Man beachte gefällig die Preisliste,  
die während der Saison regelmässig  
versandt wird.



Die besten und neusten  
Messerputzmaschinen  
für Hotels,

vorzüglich arbeitend,  
fabrizieren 519

W. & A. OPEL,  
Frankfurt a. M.

Zeugnisse erster Etablissements zur Verfügung.

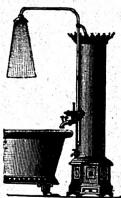
**Permanente Ausstellung**  
ZÜRICH Stadelhofen 8, Göthestrasse ZURICH

der ersten

schweiz. Spezialfabrik  
von  
completen englischen  
und  
amerikanischen  
Closet-, Pissoir-, Toiletten-,  
Küchen-, Bade-Einrichtungen u.  
Apparaten etc.

Installation ganzer Hotels, Anstalten etc.

Prima Referenzen. Prospekte gratis.



G. HELBLING & Co., Küsnacht a. Zürichsee.

**Grand Hôtel des Alpes**

Mürren, (Berner Oberland.)

577

**Eröffnet seit 1. Mai.**

Direkte Bahnverbindung mit Lauterbrunnen und Interlaken.

W. Gurtner-Kernen.

**Hôtel de premier ordre à vendre.**

A vendre sur les bords du lac Léman (Suisse française), dans la contrée si justement vantée de Montreux un hôtel de 100 chambres, vastes dépendances, superbe par, abondante source d'eau potable et source sulfureuse. — Bains du lac. — Communications par trains, bateaux et tramways. — Conditions d'achat très favorables. 543

Références spéciales: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Vevey, et J. Dubochet fils, banquier à Montreux. (H 1632 M)

Pour traiter, s'adresser à MM. les Notaires Chausson. Député aux Chambres suisses, à Villeneuve, Perret et Rosset, à Montreux.

**HOTEL-ADRESSEBUCH**  
Schweizerisches  
Hausverzeichnis von  
Schweizer Hotelier-Verein.  
Enthalten in beiden Sprachen das Verzeichniß sämtl. den Fonden-  
vorteil dienenden Hotels, Pensionen und Kumanialen der Schweiz selbst  
und ausländ. Contingenten zw. Freiburg und Basel unter  
Sternenpunkte des Schweizer Hotelier-Vereins

**CASINO** (Kursaal) dans  
une station balnéaire de la Bohème, fréquentée  
annuellement par 16,000 baigneurs et 40,000  
visiteurs, situation splendide, on cherche un  
Directeur intéressé pouvant disposer d'environ  
Fr. 50,000.— La municipalité offre environ Fr. 20,000  
de subvention par an.

Adresser à LÉON GIROD à Fribourg. [489]

**Hôtelier demandé**  
pouvant disposer de quelque capitaux pour créer un  
**établissement thermal avec hôtel**  
en Alsace

dans une localité dont les eaux sont déjà très connues.  
S'adresser pour plus amples renseignement à Mr.  
A. Pougy, 80 rue de Grenelle Paris. 576

# CONSERVEN-FABRIK SEON

(Kanton Aargau)

Leistungsfähigstes Etablissement der Schweiz in Gemüse-Conserven.

Ueber 120 Jucharten Erbsenpflanzungen, daher vorteilhafteste Bezugsquelle.

Mitglieder des Schweizer Hotelier-Vereins geniessen Vorzugspreise.

**CHRISTOFLE & CIE**  
PARIS \* KARLSRUHE.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte.  
Alles auf Weiss-Metall versilbert.  
Anerkannt bestes Fabrikat für Hotelgebrauch  
**Christofle-Bestecke.**

Ermäßigte Preise.  
Unsere Fabriken sind zu Fabrikpreis zu beziehen durch unsere Vertreter:  
**G. KIEFER & CIE IN BASEL.**  
Man verlange auch dort unsere illustrierten Preislisten.



Alles auf Weiss-Metall versilbert.

Fassungen jeder Art.

**Glühlampen-Fabrik Hard**  
Zürich  
versendet nur Lampen erster Qualität.  
Preisliste zu Diensten.

Gegründet 1863.  
**Fabrik**  
schwerversilberter Bestecke und Tafelgeräte.

**Gebrüder Hepp**  
PFORZHEIM  
(Baden).

Silberweisse Alpacca-Unterlage. Garantierte Gewichts-Versilberung.  
Bestes Fabrikat, bei mässigen Preisen.

[502]

**Flaschen-Korkmaschinen**  
Spül-, Füll-, Verkapselungsapparate etc. neuerster bestbewährter Construction. Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämmtliche Kellerei-Geräthe. Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
F. C. Michel, Frankfurt a. M.



**Martel-Falck, St. Gallen**  
Vertreter von  
**Robert Schlumberger in Vöslau**  
Hauptbesitzer des Vöslauer Weingebirges und  
Alleiniger Eigentümer der Besitzung Goldeck  
für die weltberühmten Vöslauerweine und  
**Josef Falck in Mainz**  
Weingrosshandlung  
für Rhein- und Moselweine.

Preisverzeichnis und Muster gerne zu Diensten. 451

**BILLARDS** von  
**F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN**  
Telephon. Permanente Ausstellung Telefon.  
von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700  
Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämmtlichen Zubehörden.  
Illustrirte Kataloge, alle näheren Détails enthaltend, gratis u. franco.  
Büchse. — Tausch. — Reparaturen.  
Medallier in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 188  
Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

**Ein junger, vertrauter Metzger**  
sucht in einem Hotel Saison- oder Jahresstelle. Offerten unter Chiffre H 571 R. an die Exped. d. Bl. 571

**HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.**  
Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus L'Ranges, in der Nähe des Hauptbahnhofes. Schönste freie Lage mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer. Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage. Electriche Licht- und Niederdruk-Dampfheizung in allen Zimmern. 335  
Es empfiehlt sich bestens der Besitzer: **Friedrich Harrer.**

**Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône.**  
Usines à Saxon (Valais). 458  
Bureaux et entrepôts commerciaux à Vevey (Vaud).  
Les Conserves de primeurs du Valais sont les seules qui puissent rivaliser avec les produits français.  
Leur délicatesse et leur finesse de goût les font préférer à tout ce qui se fait de semblable.  
Les asperges, petits pois très fins, haricots et fruits au sirop sont particulièrement recommandés.  
Les confitures et gelées stérilisées, absent de tout germe de fermentation, se gardent beaucoup plus longtemps que les autres.  
→ Demander le prix-courant. ←

Wir empfehlen der Tit. Geschäftswelt unsere aufs vorzüglichste eingerichtete **KUNSTANSTALT** bestens.  
Originelle Entwürfe für Plakate, Clichés etc. werden in Kürze einer Frist von erster Kunstlerhand gefertigt.  
Allen Aufträgen, von der einfachsten Visit-Karte bis zum künstlerischsten Landschaftsplakat wird die grösste Aufmerksamkeit gewidmet.  
**Akt-Institut ORELL FUSSLI ZÜRICH.**  
Kosten voranschläge werden promptestens erledigt. Bureaustudien von Morgens 8 bis Abends 7 ununterbrochen.

492

### Commissionär.

Ein kräftiger Bursche, 16 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle in Hotel als Commissionär. — Offerten unter Chiffre H 570 R. an die Expedition dieses Blattes. 570

### Tapeten

in allen Genres; beste Auswahl zu den bekannt billigen Preisen.

Fensterstoren in schöner Auswahl! Damast (waschbar) für Tischläufer etc. Bodenteppiche, Linoleum etc. 486

Angelegentlich empfiehlt sich Telefon. Grüter-Kaus, Hirschmattstrasse, Luzern.

★  
**SWISS CHAMPAGNE BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHATEL  
Se trouve dans tous les bons Hôtels Suisses.

### Aechte Willisauer Ringli.

Bekannt als sehr gutes und haltbares Dessert-Gebäck werden zu 3 und 5 Kos. à Fr. 1.60 pr. K. gegen Nachnahme durch die ganze Schweiz versandt von Riedweg, Konditorei, Willisau. 566

ESTABLISHED 1868  
PERMANENTE AUSSTELLUNG  
AUFÜHRUNG FEINSTER SCULPTUREN  
GRABMONUMENTE  
ANFERTIGUNG ALLER ARBEITEN  
in Marmor, Granit & Syenit.  
**LOUIS WETHLI**  
BILDHAUER  
ZELTWEG, ZÜRICH

**I<sup>a</sup> Stangenspargel**  
in 1/2, 1/4 und 1/3 Dosen offerirt  
Conservernfabrik Sursee.  
(H 658 Lz.)

### Reine Pflanzen-Nährsalze

Hochkonzentrierte Düngemittel.  
Beste Düngemittel für Gärtnereien, Gemüse-, Blumen- und Obstzucht, Feldkulturen, Wein- und Tabakbau. Hergestellt nach Vorschrift des Herrn Prof. Wagner in Darmstadt, in den landwirtschaftlich chemischen Fabriken von H. & E. Albert in Biebrich a. Rh.

Versandt für die Ostschweiz, einschliesslich die Kantone Zug, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden und Tessin durch A. Rebmann in Winterthur.

Versandt für die Westschweiz, einschliesslich die Kantone Aargau, Basel, Bern und Solothurn durch Müller & Cie. in Zofingen.

Höchstinteressante Broschüre über Anwendung der Nährsalze mit 10 Lichtdrucktafeln versenden auf Wunsch gratis und franko. (M 6949 Z) 512

### Hotel-Verkauf.

Das alt bekannte

### Hotel „Adler“ in Luzern

im Centrum der Stadt gelegen, mit Realrecht (ohne Konzessionsabgabe), mit Restaurations- und Speisesaal, zirka 20 gut möblierten, geräumigen Zimmern, zirka 35 Fremdenbetten, einer ertragreichen Parterre-Wirtschaft, Remisen und Waschhaus, gewölbten, in Felsen eingehauenen, vorzüglichen Wirtschaftskellern, grossen Estrichen, ist, vollständig ausmöbliert, wegen Todesfall

sofort aus freier Hand zu verkaufen.

Die geräumigen Parterre-Lokalitäten würden auch die Neuanlage eines Bierlokales grösseren Stiles ermöglichen. [O 271 Lu]

Für Konditionen wende man sich an den

Massakurator: L. Widmer, Geschäftsbureau, Furrengasse 15.

### Billigste Bezugsquelle.

Grosse Auswahl | **Zeichnungen und Preis-Courant zu Diensten.** | Prompte Bedienung.

### J. TRABER, CHUR.

Rue des Etoiles No. 23 Bâle | Rue des Etoiles No. 23 Bâle  
Emplois vacants:

| On demande               | Langues                      | Lieu            | Entrée   |
|--------------------------|------------------------------|-----------------|----------|
|                          | all.   frgs.   angl.   ital. |                 |          |
| 1 gouvernante de cuisine | " " — —                      | Alsace          | de suite |
| 1 conducteur             | " " — —                      | Suisse          | Mai      |
| 1 servante               | " " — —                      | Suisse          | Ma       |
| 4 cuisières              | " " — —                      | Suisse          | Jun      |
| 4 gouvernantes           | " " — —                      | Suisse          | Jun      |
| 2 portiers d'étage       | " " — —                      | Suisse — Italie | de suite |
| 5 chefs de cuisine       | " " — —                      | Suisse          | Mai      |
| 5 cuisières              | " " — —                      | Suisse          | Ma       |
| 3 sommeliers de salle    | " " — —                      | Suisse          | 15 Mai   |
| 3 sommeliers de rest.    | " " — —                      | Suisse          | 15 Jun   |
| 3 sommeliers de rest.    | " " — —                      | Suisse          | 1 Mai    |
| 1 doucheur               | " " — —                      | Suisse          | Mai      |
| 1 garçon de cave         | " " — —                      | Suisse          | de suite |
| 3 dames de buffet        | " " — —                      | Suisse          | de suite |

### Personnel inscrit:

| Personnel                 | Age                          | Langues | Entrée                |
|---------------------------|------------------------------|---------|-----------------------|
|                           | all.   frgs.   angl.   ital. |         |                       |
| 2 secrétaires-volontaires | 20—24                        | " " — — | Avril                 |
| 3 secrétaires             | 19—22                        | " " — — | Avril                 |
| 1 coquetterie             | 20—22                        | " " — — | de suite ou plus tard |
| 4 directeurs              | 26—37                        | " " — — | " "                   |
| 7 concierges              | 28—45                        | " " — — | " "                   |
| 4 gouvernantes d'office   | 25—35                        | " " — — | " "                   |
| 8 chefs de cuisine        | 21—30                        | " " — — | " "                   |
| 7 cuisières               | 21—22                        | " " — — | " "                   |
| 8 II. aides de cuisine    | 18—21                        | " " — — | de suite ou plus tard |
| 5 portiers d'étage        | 21—27                        | " " — — | de suite ou plus tard |
| 3 buveuses                | 22—34                        | " " — — | de suite ou plus tard |
| 5 apéritifs, assietniers  | 15—18                        | " " — — | de suite ou Avril     |
| 9 sommeliers              | 30—35                        | " " — — | Mai                   |
| 3 sommeliers de salle     | 22—25                        | " " — — | de suite              |
| 4 cuisières-volontaires   | 16—18                        | " " — — | de suite ou plus tard |
| 2 sommeliers d'étage      | 23—24                        | " " — — | " "                   |
| 1 filles de chambre       | 22—28                        | " " — — | " "                   |
| 7 cuisières               | 26—28                        | " " — — | " "                   |
| 7 secrétaires             | 22—32                        | " " — — | " "                   |
| 1 II. portières           | 19—24                        | " " — — | " "                   |
| 4 sommeliers de salle     | 17—20                        | " " — — | de suite ou plus tard |
| 1 goûteuse d'étage        | 23                           | " " — — | " "                   |
| 1 concierge-femme         | 18                           | " " — — | " "                   |
| 1 sommelier-volontaire    | 21—26                        | " " — — | do suite et 15 Mai    |
| 3 repasseuses             | 28                           | " " — — | Mai                   |
| 1 chef de réception       | 28                           | " " — — | de suite              |
| 1 secrétarie-aide         | 22—26                        | " " — — | de suite              |
| 1 cuisière de rest.       | 25                           | " " — — | de suite et Mai       |
| 1 gouvernante de cuisine  | 19                           | " " — — | de suite et Mai       |
| 2 rôtisseurs              | 19                           | " " — — | de suite et Mai       |
| 2 liftiers                | 17—20                        | " " — — | de suite              |
| 5 I. secrétaires          | 29                           | " " — — | " "                   |
| 1 I. sommelier de salle   | 29                           | " " — — | " "                   |
| 2 comptables              | 25—26                        | " " — — | de suite ou plus tard |